

# Stipendien aus Österreich

Studieren – Forschen – Übersetzen



## **Inhaltsverzeichnis**

<b>1. Summer School Strobl</b>	<b>3</b>
<b>2. Winter School Strobl</b>	<b>4</b>
<b>3. Sommerkurs Sprache-Kultur-Literatur Uni Graz</b>	<b>5</b>
<b>4. Seminare &amp; Workshops Kultur und Sprache</b>	<b>6</b>
<b>5. Ernst-Mach-Stipendium</b>	<b>7</b>
<b>6. Richard Plaschka-Stipendium</b>	<b>9</b>
<b>7. DOC [Doktorand/inn/enprogramm der Österreichischen Akademie der Wissenschaften]</b>	<b>10</b>
<b>8. Franz Werfel-Stipendium für junge Universitätslehrer/innen der deutschen Sprache und österreichischen Literatur</b>	<b>11</b>
<b>9. Reisestipendium für literarische Übersetzer/innen</b>	<b>13</b>
<b>10. Übersetzungskostenzuschuss</b>	<b>14</b>
<b>11. Übersetzungsprämie</b>	<b>15</b>
<b>12. Bildingship Arbeitsstipendium für junge Künstler*innen</b>	<b>16</b>
<b>13. ESPRIT – Karriereförderung für Postdocs</b>	<b>17</b>

# 1. Summer School Strobl

- Inhalt:* Sommerkurs *International and European Studies* mit Deutschkursen.  
Deutschkurse von A1-B2, 2h jeden Tag;
- Zielgruppe:* Internationale Studierende
- Dauer:* 4 Wochen, Mitte Juli - Mitte August
- Ort:* Strobl am Wolfgangsee, Salzburg, Österreich
- Stipendium:* von 400 € bis 2800 € (je nach finanzieller Lage)  
Limitierte Stipendienanzahl;
- Voraussetzungen:*
- mindestens 2 abgeschlossene Studienjahre;
  - Für ein Stipendium müssen mindestens drei Kurse über Europastudien besucht werden. Diese Kurse werden auf Englisch gehalten. Ein Deutschkurs kann zusätzlich belegt werden.
  - Nachweis über finanzielle Lage
  - Einkommen
  - Einkommen der Eltern
- Bewerbungsfrist:* 31. März 2022
- Weitere Infos:* <https://shs.univie.ac.at>
- Kontakt:** [sommerhochschule@univie.ac.at](mailto:sommerhochschule@univie.ac.at)

## 2. Winter School Strobl

- Inhalt:* Winterkurs *International and European Studies* mit Deutschkursen.  
Deutschkurse von A1-B2, 2h jeden Tag;
- Zielgruppe:* Internationale Studierende
- Dauer:* 2 Wochen, Anfang-Mitte Februar
- Ort:* Strobl am Wolfgangsee, Salzburg, Österreich
- Stipendium:* von 400 € bis 2800 € (je nach finanzieller Lage)  
Limitierte Stipendienanzahl;
- Voraussetzungen:*
- mindestens 2 abgeschlossene Studienjahre;
  - Für ein Stipendium müssen mindestens drei Kurse über Europastudien besucht werden. Diese Kurse werden auf Englisch gehalten. Ein Deutschkurs kann zusätzlich belegt werden.
  - Nachweis über finanzielle Lage
  - Einkommen
  - Einkommen der Eltern
- Bewerbungsfrist:* Ende Dezember
- Weitere Infos:* <https://shs.univie.ac.at/winter-school/>
- Kontakt:** [sommerhochschule@univie.ac.at](mailto:sommerhochschule@univie.ac.at)

### 3. Sommerkurs Sprache-Kultur-Literatur Uni Graz

- Inhalt:* Der Kurs umfasst drei Module: Sprachvermittlung, Österreichische Landes- und Kulturkunde sowie Österreichische Literatur nach 1945. Die Kurse werden auf den Niveaustufen B2 und C1 angeboten.
- Zielgruppe:* Studierende und AbsolventInnen mit dem Zielniveau B2 oder Oberstufe C1, die ein fundiertes philologisches Vorwissen mitbringen.
- Dauer:* von 3. Juli bis 23. Juli (3 Wochen)
- Ort:* Graz, Österreich
- Stipendium:* Vollstipendium. Das Vollstipendium betrifft die kompletten Kurskosten und die Unterkunft. Die Reisekosten und Verpflegungskosten müssen selbst übernommen werden.  
Oder  
Ermäßigte Kursgebühr von € 385
- Voraussetzungen:*
- Ein vollständig ausgefülltes Bewerbungsformular Die Broschüre und das Bewerbungsformular finden zum Download auf der Webseite unter <https://treffpunktsprachen.uni-graz.at>
  - einen aktuellen Lebenslauf mit Passfoto
  - ein Motivationsschreiben,
  - zwei Empfehlungsschreiben, davon ein Empfehlungsschreiben eines OeAD-Lektors/einer OeAD-Lektorin vor Ort, kontaktieren Sie bitte die Lektorin Cristina Rettenberger ([cristina.retttenberger@oead-lektorat.at](mailto:cristina.retttenberger@oead-lektorat.at))
  - Kopien relevanter Zeugnisse auf Englisch/ Deutsch, unterzeichnet und gestempelt von Ihrer Universität.
  - Kopien relevanter Seiten des Reisepasses
  
  - Nachdem Sie alle Dokumente, inklusive Empfehlungsschreiben, erhalten haben, senden Sie die Bewerbungsunterlagen an: [alexandra.tzivanopoulos@uni-graz.at](mailto:alexandra.tzivanopoulos@uni-graz.at)
- Bewerbungsfrist:* 9. Mai

## **4. Seminare & Workshops Kultur und Sprache**

*Inhalt:* Gratis online Seminare & Workshops zu Österreich, Landeskunde, Sprache, Kultur

*Zielgruppe:* Deutschlehrer/innen und Germanist/innen rund um den Globus aus nicht deutschsprachigen Ländern

*Weitere Infos:* <https://www.kulturundsprache.at>  
Kontakt: kulturundsprache@oead.at

## 5. Ernst-Mach-Stipendium

- Inhalt:* wissenschaftliche Forschungen im Bereich Naturwissenschaften, Humanmedizin, Gesundheitswissenschaften, Agrarwissenschaften, Sozial- und Geisteswissenschaften, Kunst
- Zielgruppe:* Postgraduierte und Doktoratsstudierende, Postdocs,
- Dauer:* 1-9 Monate
- Ort:* an allen österreichischen Universitäten
- Stipendium:* Semester- und/oder Jahresstipendien, Forschungsstipendien für Studienaufenthalte österreichischen Universitäten.
- Monatliche Stipendienrate:
- a) für Postgraduierte: 1050 €
  - b) für post docs: 1150 €
2. Unterstützung bei der Vermittlung von Unterkunft und Versicherung
  3. Reisekostenzuschuss in der Höhe von maximal 1000 €
- Voraussetzungen:*
- Höchstalter 35 Jahre
  - Zusage eines Lehrenden an der österreichischen Zieluniversität über die wissenschaftliche Betreuung
  - sehr gute Kenntnisse der englischen und/ oder deutschen Sprache

*Auswahl:*

Fachgutachter bewerten die Anträge nach folgenden Kriterien:

- Warum möchten Sie in Österreich studieren oder wissenschaftlich arbeiten?
- Was konkret möchten Sie in Österreich im Rahmen des Stipendiaufenthaltes tun?
- Wie möchten Sie Ihr Vorhaben durchführen, welche wissenschaftlichen Methoden möchten Sie verwenden?
- Was ist das Studien- bzw. Forschungsziel für Ihren Aufenthalt in Österreich?
- Welche Arbeitsschritte haben Sie zur Erreichung des Studien- bzw. Forschungszieles vorgesehen (Besuch von Lehrveranstaltungen, Archivarbeiten, Interviews, ...)?
- Wurden bereits Vorarbeiten zur Erreichung des Studien bzw. Forschungszieles geleistet (wenn ja, welche)?
- Wo möchten Sie dieses Vorhaben durchführen (Bibliothek, Archiv, Institut ...)?
- Bisheriger Studienverlauf (Dauer und Noten) bzw. Publikationsliste oder Dokumentation der bisherigen künstlerischen Tätigkeit

*Bewerbungsfrist:*

01. 02.

*Links:*

<https://grants.at/de/?=MTcxMTVfMTgxMjlfMg==>

**Kontakt:** [magdalena.krautzer@oead.at](mailto:magdalena.krautzer@oead.at)



## 6. Richard Plaschka-Stipendium

<i>Inhalt:</i>	wissenschaftliche Forschungen im Bereich Geisteswissenschaften (Geschichte, Archäologie, Sprach- und Literaturwissenschaften, Kunstwissenschaften)
<i>Zielgruppe:</i>	Postgraduates, Postdocs und PhD,
<i>Dauer:</i>	4-18 Monate
<i>Ort:</i>	an allen österreichischen Universitäten
<i>Stipendium:</i>	Semester- und/oder Jahresstipendien, Forschungsstipendien für Studienaufenthalte österreichischen Universitäten Monatliche Stipendienrate 1150 € Evtl. Reisekostenzuschuss: 1000 € Mobilitätszuschuss (nur ab 3 Monate Aufenthalt für PostDoc): 600 €
<i>Voraussetzungen:</i>	Bewerben können sich überdurchschnittlich qualifizierte Personen, die sich schwerpunktmäßig mit Österreich bezogenen historischen oder historiografischen Themen - Zusage einer/eines habilitierten Lehrenden an einer österreichischen Zielinstitution über die wissenschaftliche Betreuung - Nachweis einer Lehrverpflichtung/ einer Anstellung an einer Hochschule (Personen ohne Anstellung oder ohne Lehrerfahrungen werden auf die Ernst-Mach-Stipendien gewiesen) - Wissenschaftliches Exposé und Bibliographie zum Forschungsvorhaben in Österreich
<i>Bewerbungsfrist:</i>	1. 3. und 15. 9.
<i>Links:</i>	<b>Überblick:</b> <a href="https://grants.at/de/?=MTg0ODZfMTk1NjZfMjA=">https://grants.at/de/?=MTg0ODZfMTk1NjZfMjA=</a> <b>Kontakt:</b> katharina.cepak@oead.at

## 7. DOC [Doktorand/inn/enprogramm der Österreichischen Akademie der Wissenschaften]

<i>Inhalt:</i>	Gesamtes Doktorats- oder PhD-Studium an einer österreichischen Universität aus allen Bereichen
<i>Zielgruppe:</i>	hoch qualifizierte Dissertant/innen
<i>Dauer:</i>	24-36 Monate
<i>ort:</i>	an allen österreichischen Universitäten
<i>Stipendium:</i>	Jährliche Stipendienleistung: 38.000 € (brutto), zusätzlich max. 500 € jährlich für Reisekosten, Jährlicher Zuschuss für Kinderbetreuung: bis max. 1900 €
<i>Voraussetzungen:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- keine Altersgrenze</li><li>- max. 2 Jahre seit Abschluss des Diplom- oder Masterstudiums</li><li>- Berechtigung für den Eintritt in ein Doktorats- oder PhD-Studium</li><li>- Proposal vorlegen, Dissertation an einer Uni in Österreich durchführen</li></ul>
<i>Bewerbungsfrist:</i>	10.08. - 15.09.
<i>Weitere Infos:</i>	<b>Überblick:</b> <a href="https://stipendien.oeaw.ac.at/stipendien/doc/">https://stipendien.oeaw.ac.at/stipendien/doc/</a> <b>Kontakt:</b> <a href="mailto:stipref@oeaw.ac.at">stipref@oeaw.ac.at</a>

## **8. Franz Werfel-Stipendium für junge Universitätslehrer/innen der deutschen Sprache und österreichischen Literatur**

- Inhalt:* Werfel-Stipendiat/innen können als Gastforscher/innen an Instituten arbeiten und Spezialstudien in Bibliotheken, Archiven oder an Forschungseinrichtungen durchführen.
- Zielgruppe:* Junge Universitätslehrende aus Geisteswissenschaften (Sprach- und Literaturwissenschaften), die sich schwerpunktmäßig mit österreichischer Literatur befassen.
- Dauer:* 4-9 Monate. Im Falle des erfolgreichen Verlaufs der Forschungstätigkeit kann das Stipendium über Antrag verlängert werden (Gesamtdauer 18 Monate)
- Ort:* an allen österreichischen Universitäten
- Stipendium:* monatlich 1150 €  
+ Reisekosten max. 1000 €  
+ monatlicher Mobilitätzuschuss bis zu 600 Euro (für Post-Docs ab 3 Monaten bei Aufenthalten)  
+ Unterstützung bei Vermittlung von Unterkunft & Versicherung  
 Studienbeitrag kann auf Antrag an der Uni erlassen werden
- Voraussetzungen:*
- Universitätslehrende
  - Schwerpunkt: Österreichische Literatur
  - Keine Altersgrenze
  - 6 Monate vor Stipendienantritt sollen Stipendiat\*innen nicht in Österreich geforscht/studiert/ wissenschaftlich gearbeitet haben.
- Auswahlverfahren:*
- Formalprüfung
  - Prüfung der Plausibilität
  - Prüfung und Bewertung durch Fachgutachter\*innen
  - Auswahlinterviews
  - Letztentscheidung
- Bedingungen während des Studiums*
- Keine Nebenbeschäftigung
  - Anwesenheit am Studienort
  - Aufnahmebedingungen der Hochschule gelten
- Bewerbungsfrist:* 1. März/ 15. September

*Dokumente:* 2 Empfehlungsschreiben von Uni-Lehrenden, Zusage der Zieluniversität, Liste der LVs, Reisepasskopie, Kopie der Abschlusszeugnisse, Publikationsliste,

*Weitere Infos:* <https://grants.at/de/>

**Kontakt:** teresa.karamat@oead.at

## 9. Reisestipendium für literarische Übersetzer/innen

<i>Inhalt:</i>	Zuschuss zu Reise- und Lebenshaltungskosten bei Österreich-Aufenthalten ausländischen Übersetzer/innen
<i>Zielgruppe:</i>	ausländische Übersetzer/innen
<i>Dauer:</i>	max. 3 Monate
<i>Ort:</i>	Österreich
<i>Stipendium:</i>	monatlich max. 1400 €
<i>Dokumente:</i>	Projektbeschreibung, Lebenslauf, Publikationsverzeichnis, 30 A4-Seiten Textproben beziehungsweise 20 A4-Seiten Übersetzungsproben und Originaltext, detaillierte Kalkulation, Arbeits- und Zeitplan
<i>Link:</i>	<a href="https://www.bmkoes.gv.at/Kunst-und-Kultur/">https://www.bmkoes.gv.at/Kunst-und-Kultur/</a>

## 10. Übersetzungskostenzuschuss

- Inhalt:* Übersetzung der Werke vor allem zeitgenössischer österreichischer Autor/innen im Bereich Belletristik in eine Fremdsprache.
- Zielgruppe:* Qualifizierte Übersetzer/innen;  
Einreichung durch den ausländischen Verlag
- Stipendium:* Teilfinanzierung
- Dokumente:* Projektbeschreibung, detaillierte Kalkulation, Anbote, Finanzierungsplan unter Anführung von allen beantragten beziehungsweise zugesagten Mitteln anderer (öffentlicher) Stellen, sonstigem Sponsoring und allfälligen Eigenmitteln, Lebenslauf und Werkverzeichnis der beziehungsweise des Übersetzenden, 20 A4-Seiten Übersetzungsproben, Originaltext, Kopie des Lizenz- und des Übersetzungsvertrags
- Kriterien:* Einreichung durch den ausländischen Verlag, Qualität der literarischen Übersetzung, Qualität und Professionalität der Arbeit des Verlags, Berücksichtigung von Maßnahmen im Bereich Fair Pay, Berücksichtigung der Diversität der Beteiligten
- Link:* <https://www.bmkoes.gv.at/>

## 11. Übersetzungsprämie

<i>Inhalt:</i>	Auszeichnung besonders gelungener Übersetzungen österreichischer belletristischer Literatur (vor allem Werke lebender Autor/innen) in eine Fremdsprache.
<i>Zielgruppe:</i>	Qualifizierte Übersetzerinnen und Übersetzer
<i>Stipendium:</i>	500 €, 800 €, 1100 €, 1500 €, 1900 € oder 2200 €
<i>Voraussetzungen:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>- publizierte Übersetzung (maximal 5 Jahre alt)</li><li>- Originalausgabe</li><li>- Stammdaten des Übersetzenden, Lebenslauf, Verzeichnis der bisherigen literarischen Übersetzungen</li></ul>
<i>Bewerbungsfrist:</i>	31. Juli
<i>Link:</i>	<a href="http://bmkoes.gv.at">bmkoes.gv.at</a>

## 12. Bildingship Arbeitsstipendium für junge Künstler\*innen

*Inhalt:* Einen Atelierplatz im bilding mit der eigenen Kunst bespielen, sowie im Ausmaß einer geringfügigen Anstellung (maximal 450€ bei ca. 10 Wochenstunden) im bilding-Werkstättenbetrieb mitarbeiten

*Zielgruppe:* junge KünstlerInnen bis 33 Jahre

*Dauer:* Ein halbes (optional verlängerbar) Jahr: Juli 2022- Februar 2023

*Ort:* bilding Kunst- und Architekturwerkstatt für Kinder und Jugendliche  
Innsbruck/ Österreich

*Stipendium:*

- Kostenlose Unterkunft in Innsbruck.
- Teilzeitbeschäftigung (maximal 450 € pro Monat).
- Alle anderen Lebenshaltungskosten werden von den Künstlern selbst getragen.
- Die Künstler\*innen haben für ihre eigene Arbeit uneingeschränkten Zugang zur Bildung-Werkstatt sowie zu den großzügigen Außenanlagen. Auch Material und Werkstattausrüstung vor Ort sind vorhanden.

*Voraussetzungen:* Künstlerinnen und Künstler aus den Bereichen Kunst und Architektur mit Sprachkenntnissen in Deutsch und/oder Englisch, mit Interesse an künstlerischer Zusammenarbeit mit Kindern und Jugendlichen bis 33 Jahre.

*Bewerbungsfrist:* 4. April 2022

*Link:* <https://www.bilding.at>



## 13. ESPRIT – Karriereförderung für Postdocs

- Inhalt:* an einer österreichischen Forschungsstätte ein eigenständiges Forschungsprojekt durchführen
- Zielgruppe:* hoch qualifizierte Postdocs aller Fachdisziplinen am Beginn ihrer wissenschaftlichen Karriere
- Dauer:* 36 Monate (nicht verlängerbar)
- Ort:* Forschungsstätte in Österreich
- Stipendium:*
- Gehalt für die Projektleitung
  - projektspezifische Kosten: 15.000 EUR pro Jahr (Pauschale) bzw. bis zu maximal 25.000,00 EUR pro Jahr (mit Begründung beantragbar)
- Voraussetzungen:*
- abgeschlossenes Doktorat, das zum Zeitpunkt der Antragstellung nicht mehr als fünf Jahre zurückliegt
  - internationale wissenschaftliche Publikationen
  - MentorIn, der/die den/die ProjektleiterIn in seiner/ihrer wissenschaftlichen und persönlichen Karriereentwicklung unterstützt
- Bewerbungsfrist:* Laufend, keine Einreichfrist
- Link:* <https://www.fwf.ac.at/de/forschungsfoerderung/fwf-programme/esprit-programm>